Genie®

Manuel de l'opérateur

et calendrier d'entretien

Fourth Edition
Second Printing
Part No. 82297FR

Super Hoist™

Important

Lire, comprendre et respecter les présentes règles de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser la machine. Seul un personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. Pour toute question, contacter Genie Industries.

Table des matières

	Page
Règles de sécurité	1
Contrôle avant mise en route	4
Tests des fonctions	6
Contrôle du lieu de travail	8
Instructions d'utilisation	9
Calendrier des entretiens	11
Autocollants	12
Caractéristiques techniques	13

Comment nous contacter :

Site Internet : http://www.genielift.com
Adresse électronique : techpub@genieind.com

Copyright © 1993 par Genie Industries

Quatrième édition : Deuxième impression, décembre 2003

« Genie » est une marque déposée de Genie Industries aux États-Unis et dans de nombreux autres pays.

♻ Imprimé sur papier recyclé L

Imprimé aux États-Unis.

Règles de sécurité

Avertissement

Le non-respect des instructions et des règles de sécurité du présent manuel risque d'entraîner des blessures graves voire mortelles.

Ne pas utiliser :

☑ sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

Prendre connaissance des règles de sécurité et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Contrôler le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

☑ sans avoir lu et compris, et sans respecter les instructions du fabricant et les règles de sécurité (manuels de sécurité et de l'opérateur et autocollants des machines).

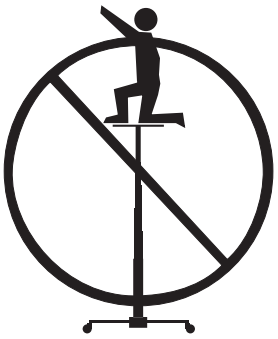
☑ sans avoir lu et compris, et sans respecter les consignes de sécurité de l'employeur et les réglementations du chantier.

☑ sans avoir lu et compris, et sans respecter les réglementations officielles en vigueur.

☑ sans être correctement formé à utiliser la machine en toute sécurité.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Risques de renversement



Ne pas utiliser cette machine pour lever des personnes. Cette machine est uniquement destinée au levage de matériel.

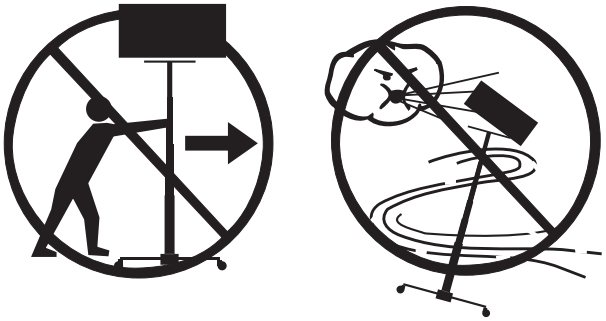
Ne pas se tenir sur la plate-forme.

Ne pas lever la nacelle si la machine n'est pas sur une surface ferme et plane.

Ne pas lever la plate-forme tant que les quatre pieds ne sont pas bloqués en position abaissée et que chaque frein de roue n'est pas bloqué.

Ne lever la plate-forme qu'avec une charge centrée et fixée par des cordes ou sangles.

Ne pas déplacer la machine avec la nacelle levée.



Ne pas utiliser la plate-forme par vent fort ou en rafales. En cas de vent, plus la surface de chargement est importante, moins la machine est stable.

GH 3,8 : ne pas dépasser la capacité de charge nominale de 136 kg.
GH 5,6 : ne pas dépasser la capacité de charge nominale de 113 kg.

Ne pas placer d'échelle ni d'échafaudage contre une partie de cette machine.

Ne pas utiliser la machine sur une surface ou un véhicule mobiles ou en mouvement.

Abaisser immédiatement la plate-forme si l'un des côtés est courbé ou arqué.

Risque d'électrocution

Cette machine n'est pas isolée au niveau électrique et n'offre aucune protection en cas de contact ou de proximité avec des objets sous tension.

Ne pas utiliser la machine à moins de 3 m de câbles électriques aériens.

Se tenir à l'écart de la machine si elle touche des lignes sous tension ou si elle se charge électriquement.

Risques de collision

Ne pas abaisser la nacelle tant que des personnes et des objets se trouvent dans la zone située en dessous.

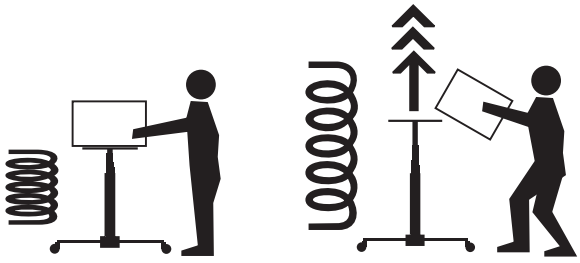
Ne lever la plate-forme qu'avec une charge centrée et fixée par des cordes ou sangles.

Dégager la zone située sous la machine lorsque la charge est levée.

Contrôler si la zone de travail présente des obstructions en hauteur ou d'autres risques potentiels.

Ne pas utiliser ni relever la plate-forme sans qu'elle soit fixée correctement au couvercle de montage.

Ne pas ajouter ni supprimer de charge lorsque la plate-forme est levée. La plate-forme se déplacera si une charge est ajoutée ou retirée, en cours de montée ou de descente.



Ne pas débrancher le flexible ou la commande manuelle avec la plate-forme chargée. Connaître l'emplacement du flexible et de la commande manuelle pour éviter qu'ils ne soients percés, écrasés ou coupés.

Risque d'endommagement de la machine

Ne pas utiliser une machine endommagée ou défectueuse.

Risque en cas d'utilisation inconsidérée

Ne pas laisser la machine sans surveillance. L'utilisation de cette machine par du personnel non autorisé pourrait entraîner des blessures graves voire mortelles.

Contrôle avant mise en route

Ne pas utiliser :

☑ sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

Prendre connaissance du contrôle avant mise en route et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Contrôler le lieu de travail.

5 Utiliser la machine uniquement pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Le contrôle avant mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l'opérateur avant chaque tour de travail. Cette inspection vise à déceler tout défaut apparent sur la machine avant que l'opérateur ne la teste.

Se reporter à la liste de la page suivante et contrôler chacun des éléments.

Si des modifications ou des dommages non autorisés, apportés depuis la sortie d'usine, sont décelés, la machine doit être signalée et mise hors service.

Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux caractéristiques techniques du fabricant. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit effectuer un nouveau contrôle avant mise en route avant de commencer à tester les fonctions.

Contrôle avant mise en route

- ❑ S'assurer que le manuel de l'opérateur est complet, lisible et disponible pour référence.
- ❑ S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles. Se reporter à la section Autocollants.

Vérifier si les zones ou composants suivants ont été endommagés, mal installés et s'ils présentent des pièces desserrées ou manquantes.

Inspecter visuellement tous les composants de la machine.

- ❑ plate-forme et écrou T
- ❑ réservoir de CO_2, support du réservoir de CO_2 et régulateur de pression
- ❑ flexible et commande manuelle
- ❑ assemblage du vérin
- ❑ châssis, pieds, verrous de pied, roulettes et ressorts de pied

Tests des fonctions

Ne pas utiliser :

☑ sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

Prendre connaissance des tests des fonctions et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

4 Contrôler le lieu de travail.

5 Utiliser la machine uniquement pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. L'opérateur doit suivre les instructions pas à pas pour tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux caractéristiques techniques du fabricant.

Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

Tests des fonctions

Si l'une des instructions ci-dessous n'est pas observée ou si un autre dysfonctionnement est découvert, signaler la machine et la mettre hors service.

Mise en route

1 Choisissez une surface ferme, plane et dégagée.

2 Placer la machine sur son châssis. Libérer un à un les verrous des pieds et les abaisser complètement.

3 Tenir fermement l'assemblage du vérin et le soulever suffisamment pour verrouiller chaque pied en position abaissée.

⊙ Résultat : les quatre verrous de pieds doivent cliquer en position verrouillée.

4 Placer la plate-forme sur le couvercle de montage et la maintenir en place en serrant l'écrou T.

5 Placer le support du réservoir de CO_2 près du réservoir de CO_2. Enrouler les sangles autour du réservoir et l'attacher fermement au support. Fixer le support au réservoir de CO_2 sur l'un des pieds du vérin élévateur.

Remarque : laisser le réservoir sur son support jusqu'à ce qu'il soit nécessaire de le remplacer.

6 Serrer à la main l'écrou connectant le régulateur de pression à la tige de valve du réservoir de CO_2. L'usage d'une clé n'est pas nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de renversement. Le régulateur de pression est réglé pour la capacité de charge nominale maximale de la machine. Toute modification ou utilisation d'un autre régulateur de pression ou compresseur de plus de 600 kPa risque d'entraîner des blessures graves voire mortelles. Utiliser exclusivement les pièces de rechange approuvées par Genie.

7 Connecter le flexible et la commande manuelle en insérant l'extrémité du flexible dans l'accouplement latéral du régulateur de pression. Connecter le flexible de la commande manuelle au châssis de l'assemblage du vérin.

8 Ouvrir la valve du réservoir de CO_2 en tournant lentement la manette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

⚠ ATTENTION Risque d'endommagement des composants. Si la valve du réservoir de CO_2 est ouverte trop rapidement, le diaphragme du régulateur de pression peut être endommagé.

Montée et descente de la nacelle

9 Bloquer les quatre freins de roue.

10 Lever la plate-forme en appuyant sur le bouton de montée de la commande manuelle.

⊙ Résultat : chaque tube doit s'allonger individuellement et sans forcer. Ils ne doivent pas se coincer.

11 Abaisser la plate-forme en appuyant sur le bouton de descente.

⊙ Résultat : la descente de la plate-forme doit être régulière et stable.

12 Lever à nouveau la plate-forme puis l'abaisser en ouvrant la valve de décharge manuelle située sur la partie supérieure de la commande manuelle.

⊙ Résultat : la descente de la plate-forme doit être régulière et sans heurt, mais plus rapide.

Remarque : le fait de lever et d'abaisser à deux reprises la plate-forme, sans charge, lubrifie les colonnes.

Contrôle du lieu de travail

Ne pas utiliser :

☑ sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Contrôler le lieu de travail.

Prendre connaissance du contrôle du lieu de travail et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

5 Utiliser la machine uniquement pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Contrôle du lieu de travail

Tenir compte des situations à risque suivantes et les éviter :

- dévers ou trous ;
- bosses, obstacles sur le sol ou débris ;
- surfaces pentues ;
- surfaces instables ou glissantes ;
- obstacles en hauteur et conducteurs à haute tension ;
- endroits dangereux ;
- sol insuffisamment ferme pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine ;
- force du vent et conditions météorologiques ;
- présence de personnel non autorisé ;
- autres situations à risque potentielles.

Principes fondamentaux

Le contrôle du lieu de travail permet à l'opérateur de déterminer s'il se prête à une utilisation de la machine en toute sécurité. Il doit être effectué par l'opérateur avant que la machine ne soit amenée sur le lieu de travail.

Il appartient à l'opérateur de prendre connaissance des risques potentiels sur le lieu de travail et de s'en souvenir, puis de faire en sorte de les éviter au cours de la conduite, du montage et de l'utilisation de la machine.

Instructions d'utilisation

Ne pas utiliser :

☑ sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Contrôler le lieu de travail.

5 Utiliser la machine uniquement pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Cette section fournit des instructions concernant chaque aspect de l'utilisation de la machine. Il appartient à l'opérateur de respecter toutes les règles de sécurité et instructions décrites dans le manuel de l'opérateur.

Utiliser la machine à d'autres fins que le levage de matériel est risqué et dangereux.

S'il est prévu que plusieurs opérateurs utilisent la machine à différents moments d'une même journée de travail, chaque opérateur est tenu de respecter l'ensemble des consignes de sécurité et instructions indiquées dans le manuel de l'opérateur. En d'autres termes, chaque nouvel opérateur doit effectuer un contrôle avant mise en route, tester les fonctions et contrôler le lieu de travail avant d'utiliser la machine.

Instructions d'utilisation

Cette machine est conçue exclusivement pour le levage de matériels.

La machine peut être difficile à manoeuvrer quand elle est neuve en raison des garnitures et matériel d'emballage scellés. Elle fonctionnera sans heurt après quelques utilisations. Elle a été abondamment graissée pendant la fabrication pour assurer des performances régulières et de longue durée. L'excès d'huile peut occasionnellement s'échapper de l'orifice de déconnexion au niveau du châssis de l'assemblage du vérin.

AVIS Prendre les mesures nécessaires en cas de taches de lubrifiant sur un sol fini.

Mise en route

Consulter les instructions de la section Tests des fonctions.

Montée et descente de la nacelle

1 Bloquer les quatre freins de roue.

2 Lever la plate-forme en appuyant sur le bouton de montée de la commande manuelle.

3 Abaisser la plate-forme en appuyant sur le bouton de descente.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Descente manuelle

1 Ouvrir la valve de décharge manuelle située sur le dessus de la commande manuelle.

Instructions de stockage

1 Abaisser complètement la plate-forme. Fermer la valve du réservoir de CO_2 en faisant tourner la manette dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirer la plate-forme et le réservoir de CO_2. Déconnecter le flexible et la commande manuelle et les disposer sur les fixations sous la plate-forme.

2 Soutenir l'assemblage du vérin d'une main. De l'autre, libérer le verrou du pied le plus proche. Lever le pied et le verrouiller en position de stockage. Répéter cette procédure pour les trois autres pieds.

3 Choisir un endroit de stockage sûr à l'abris des intempéries et des lieux de passage. Placer de préférence la machine debout sur son châssis pour assurer le fonctionnement régulier et prolonger la longévité des joints.

Calendrier des entretiens

Calendrier d'entretien

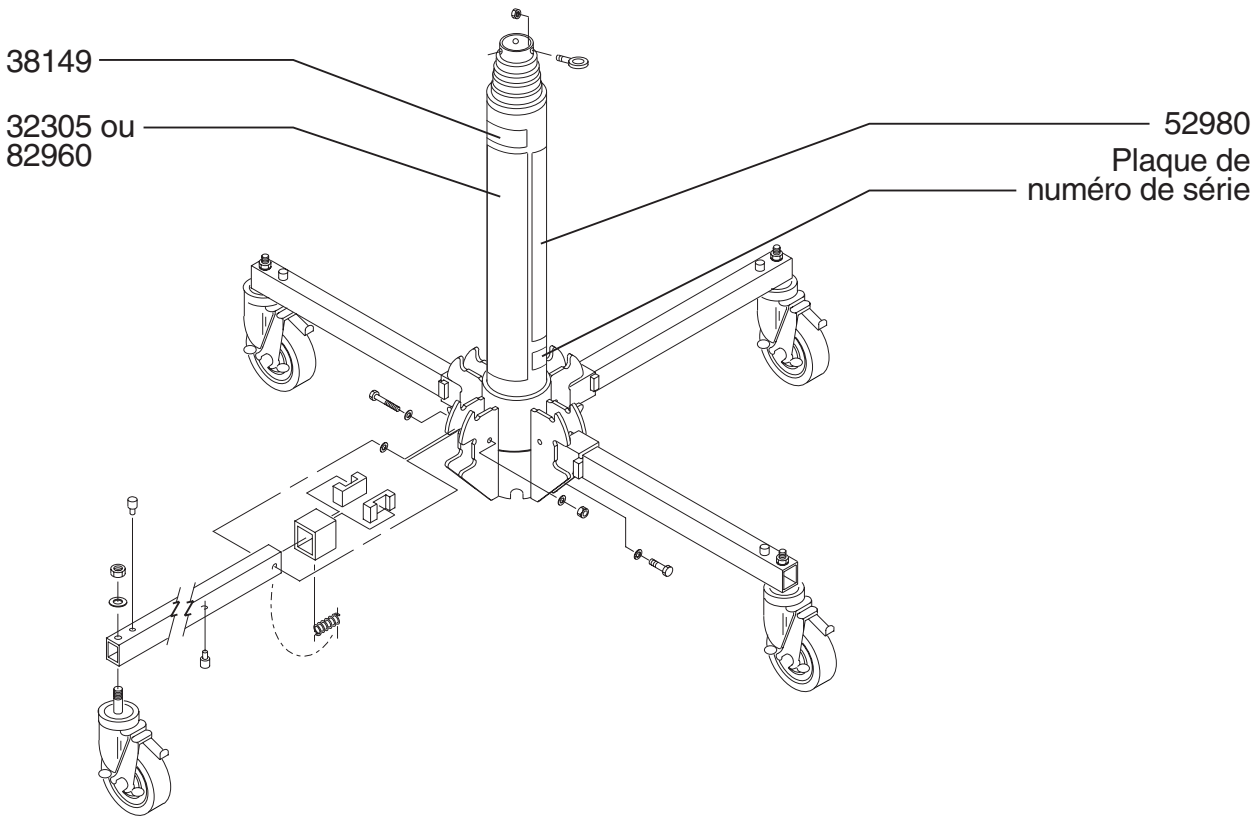
Quotidiennement	Inspecter et, si nécessaire, resserrer les composants suivants : raccords, flexibles et fixations.
	Vérifier que les verrous des pieds bougent librement et que les ressorts fonctionnent correctement sur toute leur course.
	Inspecter les roues et leurs freins.
Mensuellement	Inspecter visuellement les protections en feutre. Retirer les débris et nettoyer le cas échéant.

Autocollants

Inspection des autocollants

Utiliser les illustrations de cette page pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles. La liste ci-dessous offre un descriptif des autocollants et en indique le nombre.

Pièce réf.	Description	Quantité
32305FR	Avertissement - Sécurité de la machine	1
38149	Étiquette - Brevets	1
52980	Décoratif - Genie Super Hoist	1
82960	Avertissement - Sécurité de la machine	1



Caractéristiques techniques

Genie Super Hoist 3,8	
Hauteur	1,04 m
Longueur de la plate-forme	48 cm
Largeur de la plate-forme	61 cm
Largeur du châssis, d'un angle à l'autre	1,35 m
Capacité de charge	136 kg
Hauteur de levage	3,8 m
Dimensions de stockage / transport	36 cm x 36 cm x 1 m
Poids	29 kg
Pression recommandée	5,86 bars

Genie Super Hoist 5,6	
Hauteur	1,37 m
Longueur de la plate-forme	48 cm
Largeur de la plate-forme	61 cm
Largeur du châssis, d'un angle à l'autre	1,35 m
Capacité de charge	113 kg
Hauteur de levage	5,6 m
Dimensions de stockage / transport	36 cm x 36 cm x 1 m
Poids	31 kg
Pression recommandée	5,86 bars

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans préavis.

Distribué par :

Genie North America
Téléphone 425.881.1800
Appel gratuit USA et Canada 800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Téléphone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Téléphone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Téléphone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Téléphone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Téléphone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Téléphone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Téléphone +31 10 220 7911
Fax +31 10 220 6642

Genie Scandinavia
Téléphone +46 31 3409612
Fax +46 31 3409613

Genie France
Téléphone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Téléphone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Téléphone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Téléphone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Téléphone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241